智能控制器
升級智能爐具之選
Elevate Your Home With Smart Device

SCD001　　CCU-B-001　　CCU-W-002

| 加裝於 現有煮食爐 (Installed to existing cooking appliance) | 加裝於 IoT-ready之煮食爐 (Installed to IoT-ready cooking appliance) | 加裝於 IoT-ready之熱水爐 (Installed to IoT-ready water heater) |

煤氣 智慧 爐具
Smart Gas Appliance

監測爐具使用情況 Monitor appliance
遙距關火 [1] Remotely turn off flame[1]
記錄用氣量及用水量 [2] Record gas and water consumption[2]

型號 Model	燃氣類型 Gas Type	產品尺寸 Dimensions (高 x 闊 x 深 H x W x D) 毫米 mm / 吋 inch	可承受溫度 Operating Temperature	可承受濕度 Operating Humidity	重量 Weight 公斤 / 磅 kg / lb	電源輸入 Electric Power Input
SCD001	煤氣 Town Gas	102 x 64 x 71 / 4.0 x 2.5 x 2.8	0 - 40 ℃	RH98%	0.25 / 0.6	DC 5V/2A^
CCU-B-001		110 x 82 x 27 / 4.3 x 3.2 x 1.1		-	0.08 / 0.2	DC 3V
CCU-W-002		77 x 41 x 23 / 3.0 x 1.6 x 0.9		-	0.09 / 0.2	DC 12V - 15V

IoT功能須配備網關使用 IoT function must be equipped with a gateway
^ 可使用 USB 適配器或鋰電池儲電器供電 Can be powered by USB adapter or lithium battery box [1] 只適用於所有煮食爐用智能控制器 Only applicable to all smart controllers for cooking appliance [2] 只適用於熱水爐用智能控制器，數據只供參考 Only applicable to smart controller for water heater. Data for reference only

環保之選 Green Choice

鋰電池儲電器 Lithium Battery Box MXC90^

電容量 10000mAh Capacity 10000mAh
減少廢電芯 Reduce e-waste, lessen environmental impact

型號 Model	產品尺寸 Dimensions (高 x 闊 x 深 H x W x D) 毫米 mm 吋 inch	電容量 Capacity	輸入 Input	輸出 Output
MXC90	21.5 x 95 x 75 / 0.9 x 3.8 x 2.9	10000 mAh	DC 5.0V −2.0A (USB-C)	DC 3.0V / DC 1.5V − 0.5A DC 3.0V - 4.2V (USB-A)

^ 只適用於煤氣煮食爐及 SCD001 智能控制器 Available for town gas cooking appliances and SCD001 smart controller only

---

TGC 簡栢 SIMPA

免

爐具免費永久保養（首 3 年包零件）*
Free lifetime warranty for appliance (First 3 years including parts)*
（智能控制器及鋰電池只提供 3 年免費保養）
(Only 3 years warranty for smart controller and lithium battery box)

免費 送貨服務*
Free delivery service*

免費標準安裝 （只適用於煮食爐及熱水爐）*
Free standard installation (Only apply to cooking appliance and water heater)*

查詢或訂購：
For enquiries or to place order：
產品銷售熱線： Sales Hotline： **2232 1000**
各TGC煤氣客戶中心 Any TGC Towngas Customer Centre

Towngas　智SMART

www.towngasappliance.com
Towngas Appliance

RM/IOT/0725

IoT 智能產品及功能簡介
Smart (IoT) Device & Application

Towngas Enterprise　　TGC 簡栢 SIMPA

TGC NSW14HD
TGC TURBO-i 700
TGC MEGA-i2

一按 one-click

全面智能操控 Smart Control

嶄新科技提升爐具效能，讓您的居家生活更
INNOVATIVE TECHNOLOGY IMPROVES YOUR HOME LIFE WITH

安全 **環保** **方便**
SAFETY • ECO-FRIENDLINESS • CONVENIENCE

「煤氣智慧爐具」應用程式
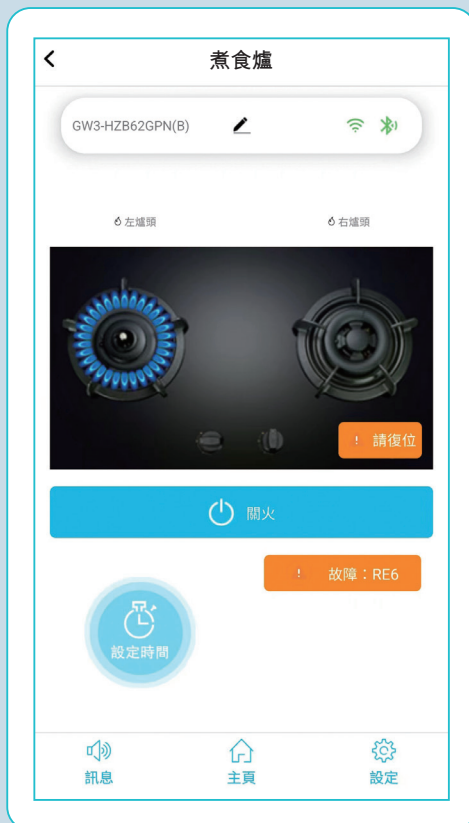### TOWNGAS SMART APPLIANCE APPLICATION

③ 簡單 3 步即可將智能手機與爐具連結，實時監察爐具狀態。
Connect smartphone to appliance in 3 simple steps to monitor the status in real time.

應用程式功能 APPLICATION FUNCTIONS

煮食爐
COOKING APPLIANCE

爐具使用中提示
每使用 30 分鐘會提醒用戶正在開火直至關上按鈕
Burner on reminder
Alert users every 30 mins upon the appliance is being turned on, until turn the knob to OFF position

離家警示
當用戶離開住所時發出爐具尚未關閉提示
Home away alert
Notify users if the appliance has not been turned off while they are away from home

遙距緊急熄火
用戶可在特殊情況下遙距關閉爐具
Remote emergency shut-off
Users can turn off appliance remotely under exceptional circumstances

故障提醒*
顯示爐具故障資訊並可直接於程式內預約維修
Error reminder*
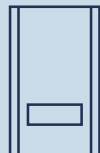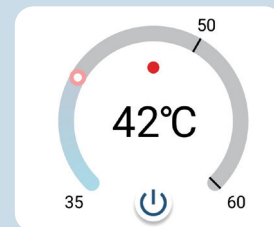Show appliance error and make online maintenance appointment

智能時間掣
設定熄火時間# 及分段提醒功能
Smart timer
Set flame-off timer# and segmented timer function

熱水爐
WATER HEATER

實時監察爐具狀態
熱水爐使用中會顯示為紅燈，亦可監察當前出水溫度
Real-time monitoring status
Display a red light with current water temperature during operation

添加喜好溫度
可添加當前溫度為喜好溫度，最多設置六個溫度
Set favorite temperature
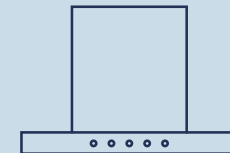Add existing temperature into favorite list with a maximum of 6 records

用氣量及用水量使用記錄*
自訂以日／週／月查看用量數據
Usage record*
Customize the record in daily / weekly / monthly basis

抽油煙機
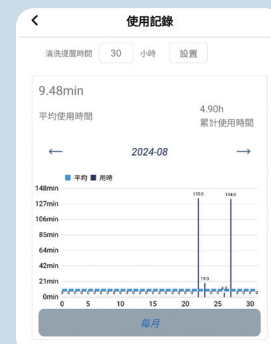### RANGE HOOD

預設抽風時段
用戶可預設時段進行低速抽風，以保持空氣流通
Scheduling air exchange
Users can schedule low-speed ventilation to maintain air circulation

使用紀錄*
顯示累計使用時間，可用作清洗抽油煙機濾網之參考
Usage record*
Accumulated usage record as reference for cleaning filter

清洗抽油煙機提醒
用戶可設定清洗時間及收到通知
Cleaning reminder
Users can set the cleaning time and receive reminders

備註 Remarks:

- 請確保屋內無線網絡可覆蓋廚房範圍。
  Ensure home WiFi can cover the kitchen area.

- 支援 iOS 11 或以上／ Android 6.0 或以上的系統。
  Application must be equipped with iOS 11 or above / Android 6.0 or above system.

- 使用此爐具時，網關及手機必須連接屋內 2.4Ghz 的無線網絡和開啓手機 GPS，建議長期開啓家中路由器。
  Gateway and mobile must be connected to 2.4Ghz home WiFi router and turned on phone GPS when using appliance. We recommend to keep WiFi router on.

* 不適用於 SCD001 智能控制器 Not apply to SCD001 smart controller　# 只適用於指定型號 Only apply to specific models　+ 數據僅供參考，不能用於計算實際費用 Data is for reference only and is not accepted for tariff